



**SEGUNDO ADITIVO AO CONTRATO de Consultoria individual para interpretação consecutiva online ou presencial, quando necessária, assim como tradução de documentação escrita do idioma Inglês para o Português e vice-versa. (PROCESSO ADMINISTRATIVO n° 8511931-22.2024.8.06.0000)**

**AD2/ CT N.º 84/2023**

**PAC TJCEUGP\_UGP\_2024\_0008**

O **Tribunal de Justiça do Estado do Ceará**, inscrito no CNPJ sob o n° 09.444.530/0001-01, situado na Av. General Afonso Albuquerque Lima S/N - Cambeba Cep: 60822-325, Fortaleza-CE. representado nesse ato por seu Presidente, **Des. Antônio Abelardo Benevides Moraes**, doravante denominado **CONTRATANTE**, e **MICHELLE ALLISON LEBOWE**, inscrita no CPF sob o n° [REDACTED], doravante denominada **CONSULTORA**, residente na Rua Jornalista Luis Brigido Nunes de Melo, n° 409, bairro Precabura, CEP: 61.773-550, cidade de Eusébio/CE, pactuam o presente **ADITIVO**, conforme o que se segue:

#### **CLÁUSULA PRIMEIRA – DA FUNDAMENTAÇÃO LEGAL**

Fundamenta-se o presente Instrumento:

- a) na anuência do contratado, e-mail datado de 09.10.2024;
- b) na solicitação da Unidade de Gerenciamento do Promojud-UGP, constante do processo acima epigrafado;
- c) nas disposições contidas no Contrato de Empréstimo n° 5248/OC-BR, firmado com o Banco Interamericano de Desenvolvimento – BID, para a execução do Projeto de Modernização do Poder Judiciário do Estado do Ceará – PROMOJUD;
- c) no Parecer da Consultoria Jurídica da Presidência, de 05/11/2024, devidamente aprovado pelo Exmo. Sr. Presidente do TJCE.

## CLÁUSULA SEGUNDA – DO OBJETO

Constitui objeto deste aditivo prorrogar por 12 (doze) meses, com início em 06.11.2024 e término em 06.11.2025, o contrato que tem por objeto a **Consultoria individual para interpretação consecutiva online ou presencial, quando necessária, assim como tradução de documentação escrita do idioma Inglês para o Português e vice-versa.**

## CLÁUSULA TERCEIRA – DA RATIFICAÇÃO

Fortaleza/CE, data da última assinatura registrada pelo sistema.  
ANTONIO Assinado de forma  
ABELARDO digital por ANTONIO  
BENEVIDES ABELARDO BENEVIDES  
MORAES:116132973 MORAES:11613297300  
Dados: 2024.11.05  
**Des. Antônio Abelardo Benevides Moraes**  
**Presidente do Tribunal de Justiça do Estado do Ceará**

**Michelle Allison Lebowe**  
**Consultora Individual**



Documento assinado digitalmente  
**MICHELLE ALLISON LEBOWE**  
Data: 05/11/2024 16:25:09-0300  
Verifique em <https://validar.iti.gov.br>